

MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH

HEUTE | AUJOURD'HUI 19.45:
EHC BIEL/BIENNE - GENÈVE-SERVETTE HC



Genf bleibt eine Wundertüte

Die Genfer Adler sind ein wenig flügelarm geworden. Gibt der Lombardi-Transfer neuen Aufwind?

dm. Genf-Servette ist und bleibt eine Wundertüte, meistens im positiven Sinn, ab und an aber auch mit einer negativen Spirale. Seit Meisterschaftsbeginn trifft weder das eine noch das andere zu: Chris McSorleys Team, vor dem Saisonstart von den meisten Experten zum Strichkandidaten gestempelt, wechselt in schöner Konstanz zwischen Sieg und Niederlage. Eine ganz normale Sache, urteilt McSorley, sein auf wichtigen Positionen neu zusammengesetztes Team müsse sich zuerst finden. Eigentlich eine plausible Interpretation, doch der charismatische Trainer und Sportchef aus Ontario ist nicht dafür bekannt, sich mit Mittelmass zufrieden zu geben. Liga-Topskorer Matthew Lombardi (59 Punkte in 58 Spielen), Puncher und Vorkämpfer Cody Almond, Techniker Denis Hollenstein, der smarte Kaspar Dugavins, Torhüter Tobias Stephan und Eliot Berthon haben den Klub verlassen, Verteidigungsminister Goran Bezina sah sich plötzlich zum Stürmer umfunktioniert, Stephan-Ersatz Robert Mayer verletzte sich noch vor Saisonbeginn. Gekommen sind vier neue Kanadier mit NHL-Background (Paul Ranger, Matt d'Agostini, Tom und Taylor Pyatt) und Rückkehrer Daniel Rubin, in Bern glücklos. Rubin ist mittlerweile der neue Genfer Topskorer, Mayer zurück zwischen den Pfosten, Bezina zurück an seinem angestammten Platz. Langsam aber sicher müsste in Genf eigentlich wieder die Normalität eintreffen und der (Jung-) Adler so richtig zu fliegen beginnen, doch eher das Gegenteil ist der Fall – das Team stagniert, aus den letzten fünf Spielen holten die Genfer nur gerade vier Punkte. Die Genfer machten in den letzten

Tagen mehr neben als auf dem Eis von sich reden. Cody Almond, nach dem NHL-Cut heiss begehrt, sollte zurückkommen – allein er entschied sich für ein AHL-Abenteuer. Und seit Tagen liefen die Drähte zu Matt Lombardi heiss. Gestern nun sagte er zu, unterzeichnete einen Zweijahresvertrag. Damit haben die Genfer sechs Ausländer unter Vertrag, ein Pokerspiel, das sich nicht nur leistungsfördernd auswirken kann,

auch wenn alle Coaches immer betonten, das sei kein Problem. Für Genfs neue Ausländer, die noch nicht so richtig auf Touren gekommen sind, wird es eng. Wie sagte doch Matt d'Agostini, im letzten Spiel überzählig: «Ich brauche noch ein paar Spiele ...» Neun hat er bereits, sein Skorerkonto weist drei Punkte auf, Alexandre Picard liegt bei 7 Punkten aus 8 Spielen, die Pyatt-Brüder bei 8 (Tom) und 7 (Taylor) Punkten.

A deux pas de l'équipe de Suisse

Passé par le HCB ces deux dernières saisons, Dario Trutmann continue son évolution à Genève et toque désormais à la porte de l'équipe nationale.

cri. Glen Hanlon, le nouveau sélectionneur national, annoncera à la fin du mois sa première sélection pour la Deutschland Cup, qui se déroulera du 7 au 9 novembre à Munich. L'idée du Canadien étant d'opérer un rajeunissement des cadres, notamment au niveau de sa défense, le patronyme de Dario Trutmann fait logiquement surface à un petit mois du début des festivités. Après avoir porté le maillot rouge à croix blanche

dans toutes les classes d'âges juniors, le Zougois de 22 ans est aujourd'hui un candidat légitime à l'obtention d'un ticket pour l'Allemagne. «L'équipe nationale, c'est un rêve pour moi, mais également un objectif à terme», annonce-t-il clairement. «Mais je suis encore jeune et si jamais je ne devais pas être appelé, je continuerais à travailler dur pour y arriver. Je sais que Hanlon est à la recherche de défenseurs de

moins de 23 ans à fort potentiel, par contre, je n'ai jamais discuté avec lui.» Avec les Biennois Ramon Untersander et Anthony Rouiller, notamment, l'ancien des Plymouth Whalers fait partie des joueurs qui pourraient recevoir une convocation d'ici quelques jours. «J'essaie de ne pas y penser en ce moment. On a déjà assez de travail comme ça à Genève, puisque l'équipe ne tourne pas très bien ces temps», note Trutmann. Au pied du Salève, où il se dit bien dans sa peau, l'ancien Seelandais et ses Aigles connaissent un sérieux coup de mou. Après un départ sur les chapeaux de roue, l'escouade de Chris McSorley traverse une mauvaise passe, elle qui n'a remporté qu'un seul des cinq derniers combats. «Cela se joue sur des détails, le championnat est tellement serré. A nous de retrouver la clé du succès en faisant plus d'efforts», signale le No 25 de l'arrière-garde des Vernets. Personnellement, Dario Trutmann présente trois mentions d'aide en 12 sorties et, dans le complexe système défensif proposé par McSorley, l'ancien Biennois est de plus en plus utilisé par l'Ontarien. «J'ai beaucoup de glace, je ne peux pas me plaindre. Après une période d'apprentissage, je joue en power-play également. Il a d'abord fallu apprendre les exigences du coach en situations spéciales, et cela prend du temps», dit-il. Après Kevin Schläpfer, le copain au hockey placé sous le signe des émotions, Dario Trutmann découvre McSorley, le général aux plans de jeu aussi nombreux qu'exigeants. Le chemin menant à Hanlon et à l'équipe nationale passe par là.



Der ehemalige Biel-Verteidiger Dario Trutmann kehrt heute mit seinem neuen Arbeitsgeber Genf-Servette ins Bieler Eisstadion zurück. Dario Trutmann: l'ex-Biennois assume déjà de grosses responsabilités à Genève-Servette.

Keystone

INTERLANGUES
www.interlangues.org

A WORLD OF LANGUAGES

SPRACHKURSE
Rabatt für Eishockeyfans!

10%
Rabais pour les fans de hockey!

COURS DE LANGUES

2502 Biel/Bienne
Bahnhof-Gare 16
032 342 44 45

4500 Solothurn
N.-Konradstr. 28
032 623 86 82
(Gutschein vorweisen) / (coupon à présenter)

PNEU-DICK
BIEL-BIENNE

IHR REIFENSPEZIALIST
IN DER REGION.

JETZT PROFITIEREN!
WINTERREIFEN UND FELGEN
ZU TIEFSTPREISEN!

VOTRE SPECIALISTE
DU PNEU.

PROFITEZ MAINTENANT!
PNEUS D'HIVER ET JANTES
A DES PRIX FOUS!

PNEU-DICK AG
Tel. 032 344 29 00 / Fax. 032 344 29 06
info@pneu-dick.ch / www.pneu-dick.ch

DUNLOP
DRIVE WITH CONFIDENCE

Like us on Facebook

cts SPORTS

WIR BRINGEN SIE IN FORM!

Weitere Infos unter
www.ctsbiel-bienne.ch

CTS-Congrès, Tourisme et Sport SA
Zentralstrasse 60 / Rue Centrale
2501 Biel-Bienne
032 329 19 19

Pour un sourire parfait.

Dr Dieter Stuck
médecin-dentiste du HC Bienne
Spécialités: traitement des accidents, reconstruction, esthétique, hygiène dentaire
Rue de Flore 32, 2502 Bienne
Tél. 032 329 30 30, www.zahnarzt-biel.ch

Dr Pierre Magnin
médecin-dentiste suppl. du HC Bienne
Spécialités: implants, dents de sagesse, chirurgie orale
Crêt-des-Flours 91, 2503 Bienne
Tél. 032 365 33 44, www.oralurgery.ch

MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH



SNAPSHOT



#16 NIKLAS OLAUSSON

Fotograf: Tanja Lander



KOPP
ROBERT KOPP AG
bricht ab | hebt aus | entsorgt | saniert

Muldenservice

Robert Kopp AG → Mattenweg 37 → CH-2557 Studen
Tel. 032 373 23 73 → Fax 032 373 13 69
E-Mail post@koppag.ch → www.koppag.ch

IHRE CHANCE!



Volvo S60 D5 AWD Summum

Km: 21'400, 1.Inv. 27.03.2012, Neupreis CHF 82'471.-

Aktueller Verkaufspreis CHF 39'950.-

./. Spezialpreisnachlass für Sie CHF 1'000.-

IHR NETTO-PREIS CHF 38'950.-

VOLVO CENTER AG

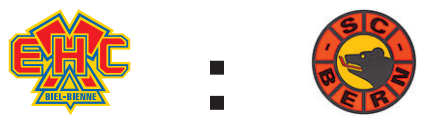
Hauptstrasse 64 · 3252 Worben · Tel. 032 387 39 39
www.yourvolvo.ch

NEXT MATCHES EHC

FREITAG | VENDREDI 17.10.14



SAMSTAG | SAMEDI 18.10.14



DIENSTAG | MARDI 21.10.14



FREITAG | VENDREDI 24.10.14



SAMSTAG | SAMEDI 25.10.14



Den kompletten Spielplan finden Sie unter:
www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel

Vous trouverez le calendrier complet des matches sous:
www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne



g. devaux

Haushaltapparate AG ☎ 032 341 85 55
www.gdevaux.ch

SERVICE & VERKAUF

Poststrasse 7A, 2504 Biel



DER MOKKA
SETZT ZEICHEN.
KEINE GRENZEN.

Merz & Amez-Droz AG
2501 Biel - Bienne / 032 328 66 00
www.ahg-cars.ch / info@ahg-cars.ch

Logos Automobile AG
3250 Lyss / 032 387 12 12
www.ahg-cars.ch / lyss@ahg-cars.ch



MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

ROSTER



Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr Année de fondation	1939
AG-Gründung Fondation de la SA	1998
Budget	-
VR-Präsident Président du conseil d'administration	Andreas Blank
Manager	Daniel Villard
Trainer Entraîneur	Kevin Schläpfer
Erfolge Titres	Meister Champions suisses 1978, 1981, 1983
Stadion Stade	Eisstadion Biel Stade de Glace Bienne
Sitzplätze Places assises	2900
Stehplätze Places debout	3300

Stürmer | Attaquants

40	Arlbrandt Pär	SWE	171/80
24	Berthon Eliot	FRA / (CH)	176/80
93	Ehrensperger Gianni	CH	182/83
14	Gaillard Jérémy	CH	176/80
92	Haas Gaëtan	CH	181/82
89	Herburger Raphael	AUT / (CH)	178/75
91	Horansky Stanislav	SK / (CH)	184/84
79	Kamber Oliver	CH	179/84
28	Mosimann Jan	CH	176/75
16	Olausson Niklas	SWE	184/88
21	Peter Emanuel	CH	185/92
46	Rossi Matthias	CH	185/101
18	Spylo Ahren	CAN / GER	191/102
12	Tschantré Mathieu	CH	173/80
23	Ulmer Martin	AUT / (CH)	175/80
84	Umicevic Dragan	SWE	185/94
48	Wetzel Philipp	CH	198/104

Verteidiger | Défenseurs

34	Cadonau Claudio	CH	185/95
4	Fey Kevin	CH	173/83
52	Gloor Kevin	CH	184/84
8	Gossweiler Manuel	CH	186/87
7	Jecker Benoît	CH	187/84
17	Jelovac Igor	CH	195/91
97	Joggi Mathias	CH	187/101
25	Moser Christian	CH	194/98
33	Rouiller Anthony	CH	174/74
5	Steiner Nicholas	CH	182/95
32	Untersander Ramon	CH	183/87
95	Wellinger Thomas	CH	190/86

Torhüter | Gardiens

66	Meili Lukas	CH	178/76
29	Rytz Simon	CH	175/78

Staff

Headcoach	Schläpfer Kevin	CH
Assistenzcoach	Zenhäusern Gerd	CH

Stürmer | Attaquants

57	Bezina Goran	CH/CRO	190/103
36	D'Agostini Matt	CAN	183/90
72	Douay Florian	CH/FR	193/95
15	Gerber Roland	CH	185/92
33	Girard Félix	CH	180/88
97	Impose Auguste	CH	176/83
17	Jacquemet Arnaud	CH	185/90
19	Kast Timothy	CH	178/79
16	Leonelli Nicolas	CH	184/80
81	Picard Alexandre	CAN	188/94
11	Pyatt Tom	CAN	180/82
14	Pyatt Taylor	CAN	193/103
26	Rivera Chris	CH/USA	190/90
96	Rod Noah	CH	183/87
88	Romy Kevin	CH	182/88
40	Rubin Daniel	CH	180/84
9	Šimek Juraj	CH/SVK	183/89
21	Traber Tim	CH/CAN	188/91

Verteidiger | Défenseurs

47	Antonietti Eliot	CH	196/107
95	Dupertuis Joey	CH	183/80
56	Iglesias Frédéric	CH	180/83
58	Loeffel Romain	CH	178/80
54	Marti Christian	CH	192/95
22	Mercier Jonathan	CH	187/87
75	Ranger Paul	CAN	191/94
25	Trutmann Dario	CH	182/83
55	Vukovic Daniel	CH/CAN	190/100

Torhüter | Gardiens

1	Bays Christophe	CH	184/81
34	Descoux Gauthier	CH	176/66
29	Mayer Robert	CH/CZE	185/91

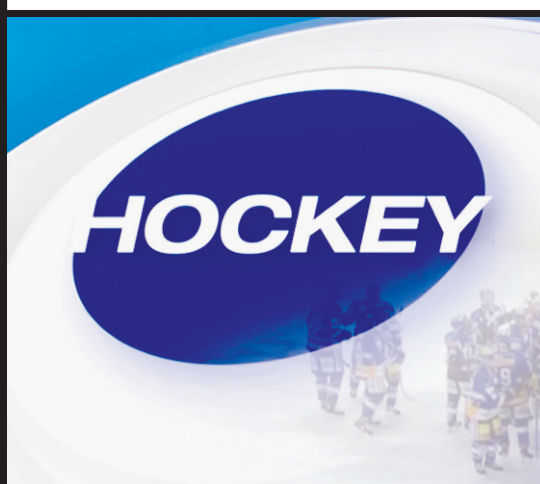
Staff

Headcoach	McSorley Chris	CAN
Assistenzcoach	Matte Louis	CAN



Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr Année de fondation	1905
AG-Gründung Fondation de la SA	2001
Budget	-
VR-Präsident Président du conseil d'admin.	Hugh Quennec
Manager	Christophe Stucki
Trainer Entraîneur	Chris McSorley
Erfolge Titres	Meister Champions suisses -
Stadion Stade	Les Vernets
Sitzplätze Places assises	5835
Stehplätze Places debout	1450



HOCKEY

Das Magazin zum EHC Biel
Le magazine du HC Bienne

Jeden Dienstag ab 19 Uhr nach dem METEO auf TeleBielingue.

Tous les mardis à partir de 19 h 30 après METEO sur TeleBielingue.



www.telebielingue.ch

DER FORD RANGER BEZWINGT DIE SCHWEIZ.



RANGER XL 4x4
Zuschaltbarer Allradantrieb bis 120 km/h, Geländeuntersetzung, Bergabfahrkontrolle vorwärts und rückwärts, Anhängerstabilisierung, bis zu 3500 kg Anhängelast und 800 mm Wattiefe

Garage du Jura SA
Johann-Renfer-Strasse 1
2500 Biel 6, 032 346 19 19
www.garagedujura.ch
info@garagedujura.ch



ford.ch

cartoon 30

MEIN 30-JAHRE-FRISCH-UND-FRÖHLICH-RADIO

MA RADIO BIEN ENTENDU - MÊME APRÈS - 30-ANS



98.6 MHz Biel, Seeland | 92.8 MHz Biel-Bellmund, Neuenstadt | 87.8 MHz Grenchen
106.4 FM Bienne | 93.9 FM Bienne-Beaumont, La Neuveville
www.canal3.ch

- Abonnement «Hockey-Saison»** zum Preis von Fr. 158.-*, 3 Tage (Mo., Mi. und Sa.). 96 Print-Ausgaben. Inklusive Abocard und Checkheft. Abonnementsdauer 8 Monate.
- Abonnement «Hockey-Saison-Online»** zum Preis von Fr. 210.-*, 8 Monate. Zugang zu E-Paper und Online-Portal mit zusätzlichen Hockey-Informationen. Inklusive Abocard und Checkheft. Abonnementsdauer 8 Monate.
- Abonnement «Classic»** zum Preis von Fr. 415.-*, 6 Tage. 306 Print-Ausgaben sowie Zugang zum Online-Portal mit zusätzlichen Hockey-Informationen. Inklusive Abocard und Checkheft. Abonnementsdauer 12 Monate.

Name: _____ Vorname: _____
Strasse, Nr.: _____
PLZ, Ort: _____
Geburtsdatum: _____ E-Mail: _____
Telefon: _____
Datum, Unterschrift: _____

Talon einsenden an: Telefonische Bestellung mit dem Vermerk «Hockey-Abo» unter **0844 8080 90** oder per E-Mail an **abo@bielertagblatt.ch**. Weitere Abo-Angebote finden Sie unter **www.bielertagblatt.ch/abo**.

* Dieses Angebot gilt nur für Neukunden. Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. und sind gültig bis 31. Dezember 2014. BT000375

Holen Sie sich jetzt Ihr Hockey-BT-Abo! Dès maintenant le JDJ-abonnement de hockey!



Geschenk für die ersten 20 Abonnenten: JE 1 VON SPIELERN SIGNIERTES BUCH: EHC BIEL 75 JAHRE

Cadeaux pour les 20 premiers abonnés: PAR LES JOUEURS: HC BIENNE 75 ANS

- Abonnement «saison de hockey»** au prix de Fr. 150.-*, 3 jours par semaine (lu, me et sa). 96 éditions imprimées ainsi que Abocard et carnet de chèques inclus. Durée de l'abonnement 8 mois.
- Abonnement online «saison de hockey»** au prix de Fr. 192.-*, 8 mois. Accès au e-paper et au portail en ligne avec plus d'informations sur le hockey. Abocard et carnet de chèques inclus. Durée de l'abonnement 8 mois.
- Abonnement «classic»** au prix de Fr. 389.-*, 6 jours par semaine. 306 éditions imprimées ainsi que l'accès au portail en ligne avec plus d'informations sur le hockey. Abocard et carnet de chèques inclus. Durée de l'abonnement 12 mois.

Nom: _____ Prénom: _____
Rue N°: _____
NPA, lieu: _____
Date de naissance: _____ Courriel: _____
Tél: _____
Date, signature: _____

Coupon à envoyer à: Le Journal du Jura Hockey-Abo 135, chemin du Long-Champ 2501 Biel/Bienne
Commande par téléphone avec le mot-clé «Hockey-Abo» au **0844 8080 00** ou par mail à l'adresse **abo@journaldujura.ch**. Pour plus d'offres d'abonnements, visitez notre site internet **www.journaldujura.ch/abo**.

* TVA incluse. Offre valable jusqu'au 31 décembre 2014, réservée aux nouveaux lecteurs. JDJ000404



MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

Das Bieler Tagblatt-Onlineabonnement:

Die **jederzeit** und **überall** verfügbare Zeitung



Jetzt abonnieren:
www.bieler.tagblatt.ch/abo

Mitreden on- und offline

Bieler Tagblatt



T+ Tactile Technology

TISSOT T-TOUCH EXPERT SOLAR
INNOVATORS BY TRADITION.

T-TOUCH.COM

TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853

Abonnement Online au Journal du Jura

En **tout temps** et en **tout lieu** avec vous



Abonnez-vous maintenant:
www.journaldujura.ch/abo

Discussion en ligne et en direct

LE JOURNAL arc
DU JURA PRESSE



TEAM STATISTICS

Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	+/-
Arlbrandt Pär	11	7	5	12	2	-2
Olausson Niklas	11	2	10	12	6	0
Spylo Ahren	11	4	6	10	10	3
Kamber Oliver	11	3	6	9	2	0
Umicivic Dragan	11	3	5	8	2	1
Haas Gaëtan	11	5	1	6	14	0
Untersander Ramon	11	2	3	5	2	-1
Ehrensperger Gianni	9	1	3	4	8	0
Tschantré Mathieu	9	2	1	3	4	5
Cadonau Claudio	11	0	3	3	8	2

Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 Genève-Servette HC

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	+/-
Rubin Daniel	12	4	7	11	4	0
Romy Kevin	12	5	2	7	6	-2
Simek Juraj	12	5	2	7	6	2
Pyatt Taylor	9	4	3	7	0	-2
Pyatt Tom	12	3	4	7	4	1
Bezina Goran	12	0	7	7	12	-2
Picard Alexandre	8	4	2	6	6	0
Loeffel Romain	8	1	5	6	2	3
Kast Timothy	12	2	2	4	4	0
Vukovic Daniel	12	1	3	4	4	0

TABELLE | CLASSEMENT

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
1. ZSC	13	9	2	4	46:26	29	0:1	0:1	23	40:31	6
2. DAV	11	9	2	2	51:25	27	0:0	1:1	26	38:26	1
3. LUG	11	7	5	4	38:29	22	0:2	2:1	10	26:32	12
4. ZUG	11	7	3	4	37:24	20	1:0	1:1	13	34:39	7
5. SER	12	6	4	6	32:41	18	1:0	1:2	18	32:30	0
6. LAU	12	6	1	6	30:29	17	0:0	1:0	16	27:28	1
7. AMB	11	6	6	5	31:32	16	1:0	3:2	20	27:27	-4
8. BER	11	5	3	6	34:37	16	1:0	0:2	15	31:33	1
9. BIE	11	5	4	6	32:38	15	1:1	1:1	13	24:28	2
10. KLO	10	3	2	7	19:33	9	0:1	1:0	19	34:26	-10
11. FRI	11	3	3	8	30:51	8	1:1	1:0	19	33:33	-11
12. RAP	12	2	3	10	30:45	7	1:1	0:1	7	31:51	0

Legende | Légende

Sp. = Anzahl Spiele Nombre de matches	SHT = Shorthander
S = Anzahl Siege Nombre de victoires	T = Tore Buts
R = Anzahl Unentschieden Nombre de matches nuls	A = Assists Assists
N = Anzahl Niederlagen Nombre de défaites	Diff. = Differenz Différence
TV = Torverhältnis Différence de buts	
PP-T = Powerplay-Tore But powerplay	
Min. o.T. = Min. ohne Tor Min sans but	
PIM = Strafe in Min. Pénalité en minutes	
Pkt. = Punkte Points	
OT = Verlängerung Prolong.	
Pen. = Penalti-Schiessen Tirs au but	
Hat. = Hattrick	

Vorjahr | Année précédente

TOPSCORER SAISON

Spieler Joueur	Club	Sp.	T	A	Pkt.	+/-
Paulsson Marcus	DAV	11	8	9	17	11
Petttersson Fredrik	LUG	11	11	5	16	1
Danielsson Nicklas	RAP	12	7	9	16	0
Wick Roman	ZSC	13	7	9	16	14
Johansson Mikael	RAP	10	1	13	14	2
Bouchard Pierre-Marc	ZUG	11	7	6	13	7
Holden Josh	ZUG	11	4	9	13	9
Sondell Daniel	ZUG	11	3	10	13	5
Arlbrandt Pär	BIE	11	7	5	12	-2
Klasen Linus	LUG	11	4	8	12	0
Persson Niklas	RAP	10	4	8	12	-5
Simion Dario	DAV	11	3	9	12	7
Olausson Niklas	BIE	11	2	10	12	1
Sprunger Julien	FRI	11	6	5	11	-6
Earl Robbie	ZUG	11	5	6	11	3

Sämtliche Statistik-Angaben stammen vom 12. Oktober 2014
Toutes les informations statistiques datent du 12 octobre 2014

IMPRESSUM

Redaktionelle Inhalte: «Bieler Tagblatt», Sportredaktion, Robert-Walser-Platz 7, Postfach, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 321 91 11, Fax 031 321 91 19, sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bieler.tagblatt.ch

Contenu rédactionnel: «Le Journal du Jura», rubrique sportive, 7, Place Robert-Walser, Case postale, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 321 91 11, fax 031 321 91 19, sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

Werbung | Publicité: Gassmann Media AG/SA, Längfeldweg 135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne, Tel. 032 344 83 83, Fax 032 344 83 53 service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch

Statistiken | Statistiques: UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

Das Buch zum Jubiläum **JETZT BESTELLEN!**

EHC BIEL
75 JAHRE

Verkaufspreis: Fr. 49.- + Porto ISBN 978-3-906124-09-4

Jetzt bestellen unter:
www.gassmannprint.ch

WETTBEWERB

Sie wollen das EHC Biel-Buch gewinnen? Dann senden Sie uns die korrekte Lösung zur Frage mit Ihrer Adresse per E-Mail an hockey@gassmann.ch mit dem Betreff «EHC-Buch» oder per Post an W. Gassmann AG, «EHC-Buch», Längfeldweg 135, 2501 Biel/Bienne

EINSENDESCHLUSS: DONNERSTAG, 16. OKTOBER 2014

Teilnahmebedingungen:

Teilnahmeberechtigt sind Personen ab 18 Jahren. Die Teilnahme ist kostenlos und unverbindlich. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Eine Barauszahlung der Preise ist nicht möglich. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Von der Teilnahme ausgeschlossen sind alle Mitarbeiter der Gassmann-Gruppe.

1939

JUBILÄUMS-QUIZ | QUIZ-ANNIVERSAIRE

2014

1995 stieg der EHC Biel in die NLB ab und stand kurz vor dem Konkurs.
Wie hiess das Retter-Duo?

En 1995, un HC Bienne au bord de la faillite a été relégué en LNB.
Quel était le duo de sauveteurs?

- a) Erwin Stalder et Georges Aeschlimann
- b) Urs Frey et Erwin Stalder
- c) Andreas Blank et Daniel Villard
- d) Daniel Cattaruzza et Beat Cattaruzza

Alle NLA-Spieler, weitere Statistiken und viele Texte und Infos finden Sie im 75-Jahr-Buch des EHC Biel | Les noms de tous les joueurs de LNA, des statistiques et beaucoup de textes et d'informations figurent dans le livre publié à l'occasion du 75e anniversaire du HC Bienne.

Antwort aus der Matchzeitung vom 10. Oktober 2014:

a) Dino Stecher war Kevin Schläpfers erster Assistent.

Réponse liée au journal du match du 10 octobre 2014:

a) Dino Stecher était le premier assistant de Kevin Schläpfer.



L'ouvrage commémoratif **A COMMANDER MAINTENANT!**

HC Bienne
75 ANS

Prix de vente: Fr. 49.- ISBN 978-3-906124-10-0

A commander maintenant sous:
www.gassmannprint.ch

CONCOURS

Vous souhaitez gagner un exemplaire du livre consacré au HC Bienne? Envoyez la bonne réponse, sans oublier de mentionner votre adresse, à l'adresse électronique «hockey@gassmann.ch» avec la mention «livre HCB» ou par courrier postal à W. Gassmann SA, «livre HCB», chemin du Long-Champ 135, 2501 Biel/Bienne

DATE LIMITE D'ENVOI: JEUDI 16 OCTOBRE 2014

Conditions de participation: Les participants doivent être âgés de 18 ans au moins. La participation est libre et non contraignante. Les gagnants seront informés personnellement à l'issue du tirage. Aucun paiement des prix en espèces. Aucun échange de correspondance. La voie juridique est exclue. Les collaborateurs du Groupe Gassmann sont exclus du concours.